

中心：\_\_\_\_\_

姓名：\_\_\_\_\_

### 1130205 高中職生英翻中短文翻譯題目

Napoleon(拿破崙) was a French soldier who became emperor of France.

Born in 1769 on the island of Corsica (科西嘉島), Napoleon was sent by his father to a military school in France when he was only ten years old. Napoleon was not a very good student in most of his classes, but he excelled in mathematics and in military science. When he was sixteen years old, Napoleon joined the French army. In that year he began the military career that brought him fame, power, riches, and, finally, defeat. At the young age of 24, Napoleon became a general in the French army. Several years later he became emperor of the French Empire.

military 軍事的

general 將軍

中心：\_\_\_\_\_

姓名：\_\_\_\_\_

### 1130205 高中職生英翻中短文翻譯參考答案

拿破崙是成為法國皇帝的一個法國士兵。拿破崙於 1769 年出生在科西嘉島，他十歲的時候被父親送到法國的一所軍事學校。拿破崙在他大多數的課程中都不是好學生，但他在數學和軍事科學很卓越。拿破崙十六歲的時候加入了法國軍隊。那年他開始了軍旅生涯，這帶给了他名聲、權力、財富，最後他失敗了。年紀輕輕的 24 歲，拿破崙成為法國軍隊的將軍。幾年後他成為法蘭西帝國的皇帝。